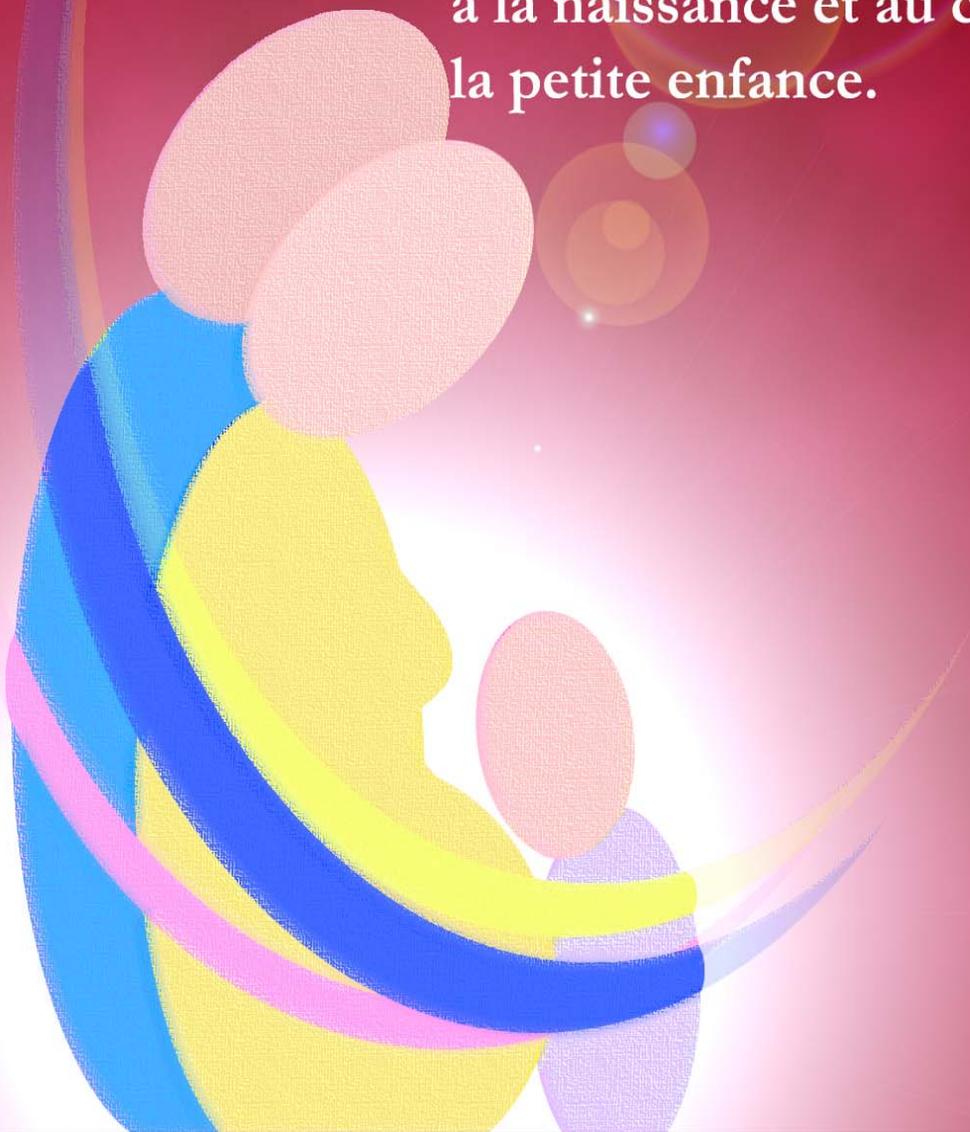


Congrès national \* Winnipeg, Manitoba \* 9 au 11 février 2006

# *Saisir le moment!*

Promouvoir la santé en français durant la grossesse, à la naissance et au cours de la petite enfance.



**CNPF** La Commission nationale  
des parents francophones

# CNPF

La Commission nationale  
des parents francophones



## Merci à nos partenaires



Développement social  
Canada

Social Development  
Canada



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage



Santé  
Canada

Health  
Canada



Manitoba

Secrétariat  
aux affaires  
intergouvernementales  
canadiennes

Québec

La francophonie.  
une richesse à partager!



Consortium national  
de formation en santé



Apprentissage illimité Inc.

CENTRE DE  
PSYCHO  
ÉDUCATION  
DU QUÉBEC



FCAF



Puri-elles

La Coalition Bâmbin



Centre d'excellence  
pour le développement des jeunes enfants  
Centre of Excellence  
for Early Childhood Development

RDEE  
Canada

multimedia  
RISK

Consultants et courtiers d'assurances



Liberté • Égalité • Fraternité  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

CONSULAT GENERAL DE FRANCE  
A TORONTO



Heenan Blaikie

## Message des coprésidences



**Ghislaine Pilon**  
Présidente  
Commission nationale  
des parents francophones

Ce congrès de 2006 est le résultat de quatre années d'efforts en vue de se donner, avec et pour les communautés francophones, un ensemble d'interventions essentielles pour notre avenir : le développement de la petite enfance.

Saisir le moment ! Investir beaucoup et tôt ! Mettre nos œufs dans le bon panier ! Se présenter au bon moment à la gare pour ne pas manquer le train qui passe...

La recherche a montré que chaque dollar investi dans une intervention de qualité en petite enfance permet de rapporter huit dollars à long terme. Connaissez-vous un placement qui rapporte autant ?

Le Développement de la petite enfance francophone est un dossier qui recoupe tous les autres. Nous avons commencé à faire les liens nécessaires avec les autres secteurs. En partant, avec le monde de l'éducation lors de notre congrès de l'an dernier, dans une collaboration avec la Fédération nationale des conseils scolaires francophones, et au moment du Sommet des intervenants en éducation qui a suivi en juin 2005.

Cette année, nous allons amener la réflexion sur le terrain des premières interventions auprès de la jeune enfance : grossesse et accouchement. C'est le moment où jamais de lier, et pour longtemps, l'offre et la demande de services en français, grâce à un nouveau partenariat avec la Société santé en français.

Au cours des prochaines années, qui sait ? Économie, justice, arts et culture ? Ce qui est certain, c'est qu'on va continuer à présenter notre vision d'une société qui se construit, résolument, à partir de la base.

Bienvenue à notre congrès 2006.

Saisissons le moment !



**Hubert Gauthier**  
Président-Directeur général  
Société santé en français

L'arrivée d'un nouveau-né représente toujours un moment privilégié dans la vie d'une famille, d'une communauté. Le petit enfant, c'est le renouvellement, la croissance, l'avenir.

Son arrivée constitue un des moments où la famille a besoin de l'appui de son entourage, parents, amis, services communautaires. Elle représente aussi l'un des points de rencontre importants entre les individus et le système de santé. Tout au long de la grossesse, lors de l'accouchement, au cours des premiers mois de la vie de l'enfant, la mère, le père, l'enfant lui-même auront recours aux services de santé.

Des moments d'extrême joie ou d'inquiétude parfois profonde. Des moments où il est important que les symptômes décrits, les conseils fournis, les soins prescrits soient bien compris. Des moments où la langue de communication entre l'intervenant du système de santé et la famille est un ingrédient essentiel d'un service de santé de qualité.

Cet enfant, ce petit trésor pour nos familles et nos communautés, sera formé pour une grande part de sa personnalité, de ses habitudes, de ses réflexes, dans les premiers quatre ans de sa vie. Il faut donc lui servir ce qu'il y a de mieux pour s'assurer qu'il devienne une personne en très bonne santé et équilibrée sur le plan émotif.

Vous comprendrez donc que c'est sans hésitation que la Société santé en français a accepté d'être partenaire avec la Commission nationale des parents francophones pour l'organisation de cet important rendez-vous sur le développement de la petite enfance.

Nous vous souhaitons un excellent congrès. Nous sommes convaincus que les présentations que vous entendrez sauront vous intéresser et que les discussions qu'elles susciteront permettront de dégager des orientations prometteuses pour l'avenir de nos communautés.

Et surtout, assurons-nous ensemble que les échanges que nous aurons au cours de cette rencontre ouvriront la voie à de multiples collaborations qui amélioreront de façon concrète l'accès à des services de petite enfance de qualité en français pour nos familles et nos jeunes enfants.

Ron congrès!

## Un message de Développement social Canada Nicole Jauvin, sous-ministre

Tous les enfants au Canada méritent de prendre un bon départ dans la vie et de s'épanouir pleinement.

Développement social Canada est conscient du rôle de chef de file que joue la Commission nationale des parents francophones (CNPFF). Celle-ci favorise le maintien d'un environnement familial, scolaire et communautaire propice au plein épanouissement des familles francophones du Canada. Notre ministère a mis à fond sur l'expertise de cette organisation relativement aux besoins des enfants et des familles dans les communautés francophones lorsqu'est venu le temps d'élaborer et de mettre en œuvre un large éventail d'initiatives pour le développement de la petite enfance et l'apprentissage et la garde des jeunes enfants.

L'apprentissage et la garde des jeunes enfants revêtent une importance toute particulière dans les communautés francophones si l'on veut donner à ces enfants des bases solides dans leur langue et dans leur culture.

Cette conférence nous offre l'occasion de traiter de l'importance de la promotion de la santé pendant la grossesse, à la naissance et lors de la petite enfance de telle sorte que les enfants aient toutes les chances possibles de grandir dans un environnement sain et stimulant.

Félicitations à la CNPFF pour sa contribution en matière d'apprentissage et de garde des jeunes enfants francophones et meilleurs vœux de succès pour ce Congrès.

## Un message de la province du Manitoba Theresa Oswald, ministre déléguée à la Vie saine



J'ai le plaisir d'accueillir dans notre belle province des intervenants du secteur de la santé et du développement de la petite enfance venus du monde entier. Je vous félicite de participer à cette conférence nationale qui met l'accent sur la promotion de la santé en français pendant la grossesse, à la naissance et au cours de la petite enfance. Les centaines de délégués qui participeront à la conférence viennent de tous les horizons, travaillent dans divers secteurs et ont des intérêts variés dans le domaine du développement de la petite enfance comme déterminant de la santé. Toutes les personnes réunies à cette occasion sont exceptionnellement dévouées et attentives et sont déterminées à donner à nos enfants le meilleur départ possible dans la vie.

Je tiens à féliciter la Commission nationale des parents francophones et la Société santé en français pour l'organisation de cette importante conférence à Winnipeg. Le comité ministériel pour Enfants en santé Manitoba, dont je suis la présidente, inclut M. Tim Sale, ministre de la Santé, M. Oscar Lathlin, ministre des Affaires autochtones et du Nord, M. Gord Mackintosh, ministre de la Justice, M. Eric Robinson, ministre de la Culture, du Patrimoine et du Tourisme, M<sup>me</sup> Nancy Allan, ministre déléguée à la Situation de la femme, M. Peter Bjornson, ministre de l'Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse, et M<sup>me</sup> Christine Melnick, ministre des Services à la famille et du Logement. J'ai également le plaisir de souligner la participation à titre de partenaire d'Enfants en santé Manitoba dont le travail en matière de développement de la petite enfance a fait reconnaître le Manitoba sur le plan national. Enfants en santé Manitoba collabore avec ses partenaires, la Fédération provinciale des comités de parents du Manitoba, la Division scolaire franco-manitobaine et la Société franco-manitobaine, à la mise en œuvre des Centres de la petite enfance, lesquels centres sont basés à l'école et offrent une gamme intégrée de services pour les parents d'enfants francophones, de la naissance à l'âge scolaire.

J'espère que cette conférence sera instructive, éclairante et enrichissante et que vous serez en mesure de *Saisir le moment!* comme vous l'encourage le thème de cette manifestation.

# CNPF

La Commission nationale  
des parents francophones



## Merci à nos partenaires du Comité thématique

**Mona Audet**, présidente, La Coalition Bâmbin

**Janine Bertrand**, coordonnatrice de la petite enfance,  
Division scolaire franco-manitobaine

**Mariette Chartier**, consultante en recherche, Enfants en santé  
Manitoba

**Margo Fauchon**, directrice du développement, Fédération  
canadienne pour l'alphabétisation en français

**Claire Gascon-Giard**, coordonnatrice générale, Centre  
d'excellence pour le développement des jeunes enfants

**Hubert Gauthier**, directeur général et président,  
Société santé en français

**Annette M. Labelle**, coordonnatrice des langues officielles,  
Santé Canada

**Nicole-Lafrenière-Davis**, experte-conseil en développement  
de la petite enfance et en santé

**Suzanne Lagassé**, directrice du Centre de ressources  
éducatives à l'enfance, Fédération provinciale des comités  
de parents du Manitoba

**Ghislaine Pilon**, présidente,  
Commission nationale des parents francophones

**Roland Marcoux**, animateur-consultant,  
Marcoux-Hince Consultants

## L'Équipe du Congrès 2006

**Murielle Gagné-Ouellette**, directrice générale, CNPF

**Paul-André Baril**, adjoint aux réseaux, SSF

**Richard Vaillancourt**, directeur du développement  
de la petite enfance, CNPF

**Suzanne Tremblay**, directrice, planification et or-  
ganisation des services, SSF

**Jean-Pierre Dubé**, directeur de politiques et de liaison,  
SSF

**Adèle David**, directrice de la recherche et au  
développement, CNPF

**Renée Parisien**, agente de projets, SSF

**Françoise Viau**, coordonnatrice de projets spéciaux,  
CNPF

**Karine Laflamme**, adjointe à l'administration, CNPF

**Ginette Richer**, adjointe administrative, SSF

**Roland Marcoux et Pauline Hince**, animateurs

## Le jeudi 9 février 2006 Hôtel Delta—Salle Ballroom

18 h 00

Inscription et accueil—lobby

19 h 00

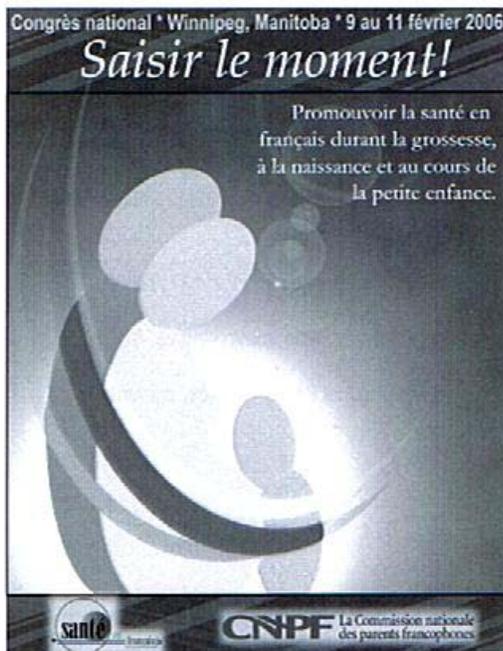
Ouverture du congrès—**Saisir le moment ! Promouvoir la santé en français durant la grossesse, à la naissance et au cours de la petite enfance**

Mot d'ouverture des coprésidences du Congrès

- ♦ Ghislaine Pilon, présidente de la Commission nationale des parents francophones
- ♦ Hubert Gauthier, président-directeur général de la Société santé en français

Allocution de Theresa Oswald, ministre responsable de la Vie saine et présidente du Conseil ministériel Enfants en santé Manitoba

Mot d'une famille



### Descriptif du visuel—Congrès 2006

*Un moment de tendresse dans une famille épanouie...*

*Le toucher, l'affection sont à la base de l'ensemble du développement de l'enfant, de sa santé globale.*

*On lui parle dès la grossesse, parce qu'apprendre, ça commence très tôt et ça n'arrête pas.*

*Et on accompagne l'enfant, en créant un milieu où il peut se dire et être entendu, où il est reconnu et valorisé, où il exerce une influence et jouit d'une intimité.*

*On l'accompagne dans ses rêves, on lui donne une place de choix dans le monde...*

19 h 45 à 20 h 45  
Conférence d'ouverture

**Bientraitance et résilience :  
des utopies mobilisatrices**



**Dr Michel Manciaux,  
professeur émérite  
de pédiatrie sociale  
de santé publique  
(Nancy, France)**

La bientraitance est-elle le contraire de la maltraitance ? Ou des habits neufs pour un concept et des pratiques déjà identifiés ? Comment bien (ou même mieux) traiter les enfants ? Les aimer ? Les respecter ? Est-ce que cela nécessite de mieux traiter les familles, les professionnels ? Quels sont les liens entre bientraitance et résilience ? Les adultes bientraitants (parents-professionnels) sont-ils tuteurs de résilience ? Et qu'advient-il des enfants bien traités ?

*Après un internat et un clinat en pédiatrie et un assistantat en médecine sociale à Nancy, agrégation de pédiatrie (option pédiatrie préventive et sociale) en 1961. De 1968 à 1970, conseiller régional en santé maternelle et infantile au Bureau pour l'Europe de l'Organisation mondiale de la santé (OMS). De 1971 à 1974, vice-doyen de la Faculté de médecine de Nancy, chargé de la réforme des études médicales. De 1974 à 1983, directeur général du Centre international de l'enfance puis professeur de santé publique à Nancy jusqu'en 1992. De 1975 à 1999, membre du comité d'experts OMS en santé de la famille. De 1994 à 1999, membre puis vice-président du comité consultatif OMS pour la recherche en santé. De 1988 à 1990, conseiller technique au Secrétariat d'État chargé de la famille. De 1987 à 1999, président de l'Observatoire régional de la santé et des affaires sociales de Lorraine.*

*Après une carrière toute entière consacrée à la pédiatrie sociale et à la santé publique, ses chantiers actuels portent sur la résilience et l'éthique.*

*Bibliographie : Pédiatrie sociale, Flammarion, 1972-77\* ; Nouvelles tendances et approches dans la fourniture des soins de santé aux mères et aux enfants, OMS, Série des rapports techniques, 1976\* ; Santé de la mère et de l'enfant, Flammarion, 1978\*, 1984\* ; Santé publique, santé de la communauté, SIMEP, 1979 ; Le Centre international de l'enfance, Documentation française, 1980\* ; L'enfant handicapé et l'école, Flammarion, 1981 ; Handicaps in childhood, Karger, 1981\* ; L'enfant maltraité, Fleurus, 1982, 1993\* ; Déficiences mentales de l'enfant, INSERM, 1983 ; Les adolescents et leur santé, Flammarion, 1983 ; L'enfant et sa santé, Dion, 1987\* ; Enfances en danger, Fleurus, 1997\* ; Les allégations d'abus sexuels, Fleurus, 1997\* ; Bientraitances, Fleurus, 2000\* ; La résilience : résister et se construire ; Médecine et Hygiène, 2001\* ; Les personnes handicapées mentales, éthique et droit, Fleurus, 2004\* et La protection de l'enfance : maintien, rupture et soins des liens, Fleurus, 2005\*.*

21 h 00  
**Les retrouvailles (vin et fromage)**

Note aux congressistes : La traduction simultanée est offerte pour les conférences principales.  
Note to participants : Simultaneous translation will be offered for the main conferences.

7

---

« Devenir parent est une épreuve importante qui constitue un révélateur de résilience » (Dr Michel Manciaux)

Diffusion de l'actualité  
francophone  
et acadienne

**ADC**  
Association de la presse francophone

**journaux.apf.ca**

*L'APF une présence pancanadienne*

**ONTARIO :**  
Clarence Creek - Agréon  
Hawkesbury - Le Carillon  
London, Sarnia - L'Éclair (en production)  
Oshawa - L'Épave d'Orléans  
LaFontaine - Le Goût de vivre  
Cornwall - Le Journal de Cornwall  
Toronto - Le Métropolitain  
Nouvel - Le Nord  
Embrun - Le Nouvelliste  
Hamilton, Niagara - Le Régional  
Windsor - Le Rapport  
Sudbury - Le Voyageur

**QUEST et TERRITOIRES :**  
Territoires du Nord-Ouest - L'Apérou  
Yukon - L'Aurore boréale  
Colombie-Britannique - L'Épave de Pacifique  
Manitoba - La Liberté  
Alberta - Le Franc

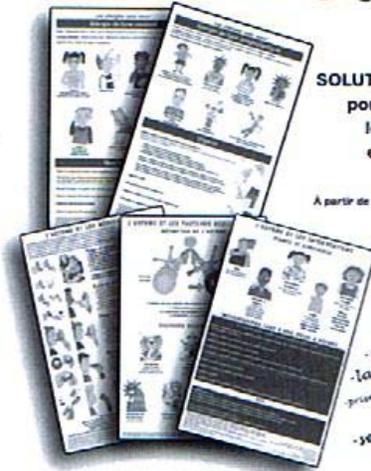
**ATLANTIQUE :**  
Nouvelle-Écosse - Le Courrier de la Nouvelle-Écosse  
Terre-Neuve - Le Cabotage  
Île-du-Prince-Édouard - La Voix acadienne

**NOUVEAU-BRUNSWICK :**  
Edmundston - Info Weekend  
Edmundston - Le Matin  
Saint-Jean - Le Saint-Jean  
Shediac - Le Moniteur acadien

Les Éditions **Santé Couleur**  
Publications et produits spécialisés en santé  
et sécurité des enfants âgés de 0 à 12 ans



Votre référence!



**SOLUTIONS PRATIQUES**  
pour les parents,  
les garderies  
et les écoles

A partir de seulement 3,95 \$!

-fièvre  
-asthme  
-allergies  
-réanimation  
-lavage des mains  
-prise de la température  
-service pédagogique  
GRATUIT

Nous sommes votre référence en santé et sécurité des enfants.  
**418 627-5699 / www.santecouleur.com**  
**info@santecouleur.com**

« La seule arme des enfants contre le monde,  
c'est l'imaginaire. » (Claude Miller)

 **Fondation FRANCO-ONTARIENNE**

**Pour assurer  
l'avenir de la francophonie**

[www.fondationfranco-ontarienne.ca](http://www.fondationfranco-ontarienne.ca)

Case postale 7340, Ottawa (Ontario) K1L 8E4  
Tél.: (613) 565-4720 Téléc.: (613) 565-8539 Courriel : info@fondationfranco-ontarienne.ca

7 h 30

Inscription et accueil—Lobby

8 h 30

Mot des coprésidences du Congrès

8 h 40 à 9 h 30

**Conférence—Le développement de la jeune enfance dans une société pluraliste et démocratique / Early Child Development in a Pluralistic Democratic Society**

Il y a des communautés qui souhaitent préserver une partie de leur culture et de leur langue dans une société dominée par un groupe majoritaire. Dans ce sens, le développement de la jeune enfance est d'une importance cruciale pour les familles ayant de jeunes enfants en situation minoritaire au Canada.

Nous savons maintenant qu'il y a des périodes critiques et sensibles chez les jeunes enfants (de la grossesse à trois ans) pour le développement de plusieurs fonctions du cerveau. Le développement des voies neurologiques durant cette période produit un effet à long terme ayant des conséquences importantes sur l'apprentissage, la santé (physique et mentale) et sur le comportement.

Une des étapes critiques des premières années est le développement du langage et de la littératie. Les enfants exposés à deux langues au cours des huit premiers mois pourront s'exprimer dans les deux avec aisance et sans accent. Ils seront également capables d'apprendre d'autres langues par la suite. Pour une nation qui veut construire une société pluraliste et démocratique, il est primordial de mettre en place des programmes de développement de haute qualité pour les jeunes enfants des minorités linguistiques.



**Dr J. Fraser Mustard,**  
chercheur  
(Ontario, Canada)

*Fraser Mustard, compagnon de l'Ordre du Canada, fondateur et membre directeur du Canadian Institute of Advance Research (CIAR), a connu une carrière diversifiée dans les sciences de la santé, la recherche et le secteur privé. Après avoir obtenu un doctorat en Médecine de l'Université de Toronto, et un Ph.D. de l'Université de Cambridge, le Dr Mustard a aidé à la création de la nouvelle école de Medicine and Health Sciences de l'Université McMaster. En 1982, le Dr Mustard entreprit la charge de créer un institut canadien unique, le CIAR. Les programmes du CIAR sont centrés sur les sciences et les technologies, l'innovation et la croissance économiques sur l'environnement social et sur la santé et le bien-être des individus et des populations. Le Dr Mustard dirige The Founders' Network, qui lie plus de 1 000 experts des secteurs privé et public au Canada et ailleurs qui ont contribué à l'établissement du CIAR. Le Dr Mustard a été un chef de file au Canada en matière de déterminants socio-économiques du développement et de la santé. Dans ses travaux, il a mis l'accent sur le développement de la petite enfance et sur le rôle des communautés. Il a coprésidé une étude majeure du gouvernement de l'Ontario sur l'apprentissage des jeunes enfants. À la suite de ces travaux, le Dr Mustard et ses collègues ont mis tous les secteurs de la société au fait de l'importance des premières années pour le développement de populations compétentes et en santé. Le Dr Mustard a conseillé plusieurs gouvernements au Canada, la Banque mondiale, l'Inter-American Development Bank, l'UNICEF, ainsi que l'Université Aga Khan au Pakistan, quant au développement de la petite enfance. Il a reçu de nombreux doctorats honorifiques d'universités canadiennes et de l'étranger. Il a été accueilli en 2004 au Temple de la renommée de l'Association médicale canadienne.*

9 h 40 à 10 h 30

### Conférence—Agir tôt ... pour un meilleur départ dans la vie des enfants

Le premier volet de la présentation abordera la nécessité d'intervenir tôt et intensivement auprès des enfants afin de leur assurer un meilleur départ dans la vie.

Il est maintenant reconnu que le nourrisson possède, dès sa naissance, des compétences pour jouer un rôle actif dans ses interactions avec les adultes et dans son propre développement. Par ailleurs, plusieurs facteurs exercent une influence déterminante sur son développement et son adaptation sociale. Certains d'entre eux s'inscrivent dans le système familial. Bien qu'une grande importance leur soit accordée, il est également reconnu que les conditions de vie des parents peuvent moduler la réalité familiale et influencer la trajectoire développementale de l'enfant. D'autres déterminants se situent dans les interactions impliquant les différents milieux de vie de l'enfant. Enfin, les valeurs sociales et les politiques publiques sont des facteurs qui peuvent influencer la trajectoire développementale de l'enfant.

La seconde partie de la présentation sera une illustration des *Services intégrés en périnatalité et pour la petite enfance à l'intention des familles vivant en contexte de vulnérabilité*. Ce programme, déployé dans l'ensemble des régions du Québec, vise à diminuer la transmission intergénérationnelle des problèmes de santé et des problèmes sociaux des enfants et des familles qui vivent dans des conditions d'adversité.



Johanne Laverdure,  
coordonnatrice scientifique,  
Institut national de  
santé publique du  
Québec

*Johanne Laverdure est psychologue de formation et travaille depuis 20 ans dans le réseau de la santé publique au Québec, plus particulièrement dans la sphère de la promotion de la santé et de la prévention auprès des enfants, des adolescents et des familles vivant dans des contextes de vulnérabilité.*

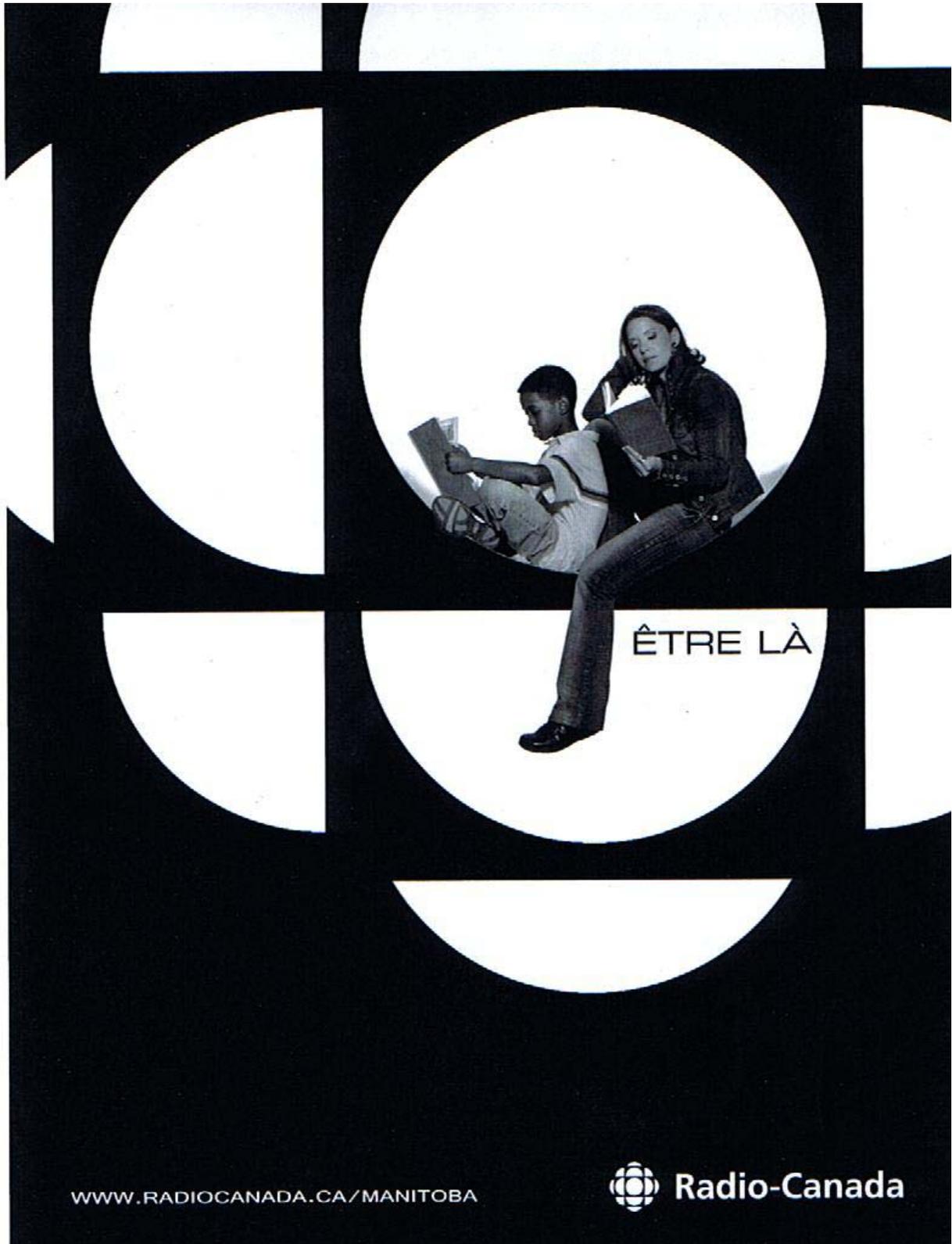
*Elle est actuellement coordonnatrice scientifique de l'unité Développement et adaptation des personnes à l'Institut national de santé publique du Québec. Cette organisation, créée depuis 1998, soutient le ministre de la santé et des services sociaux ainsi que les agences de développement de réseaux locaux de santé et de services sociaux dans l'exercice de leur mandat de santé publique.*

*Ses intérêts concernent l'ensemble des déterminants qui conditionnent le développement et l'adaptation sociale des personnes. Dans cette perspective, une attention prédominante est accordée à la périnatalité, la petite enfance et la jeunesse. Elle coordonne des activités d'expertise-conseil, de formation, de développement et d'évaluation de programmes de prévention. Elle est présentement responsable du développement des guides d'intervention pour le programme ministériel québécois Services intégrés en périnatalité et pour la petite enfance à l'intention des familles vivant en contexte de vulnérabilité.*

---

«Je ne soigne pas les enfants sans rencontrer les parents. Un milieu de vie sain, c'est une condition de base pour guérir»

(Dr Gilles Julien)



ÊTRE LÀ

[WWW.RADIOCANADA.CA/MANITOBA](http://WWW.RADIOCANADA.CA/MANITOBA)

 Radio-Canada

11 h 00 à 12 h

**Table ronde—Les enjeux liés à l'offre et à la demande des services dans les communautés francophones en milieu minoritaire, comment concilier langue et qualité ?**

À partir d'un cas réel de grossesse d'une maman, quels sont les défis, les enjeux, les succès, les valeurs à considérer pour répondre à l'offre et à la demande de programmes et services en français liés au développement de la petite enfance et de la santé.

**Panélistes :**

- ♦ **Josée Nadeau**, maman, Nouveau-Brunswick
- ♦ **Sylvie Beaudry**, infirmière santé primaire, Centre de santé Saint-Boniface, Manitoba
- ♦ **Roger Gauthier**, directeur général de l'Association des parents fransaskois
- ♦ **Louise Bouchard**, professeure et chercheure au Département de sociologie et à l'Institut de recherche sur la santé des populations de l'Université d'Ottawa
- ♦ **Nicole Lafrenière-Davis**, experte-conseil en petite enfance et en santé

**Animateurs :**

- ♦ **Roland Marcoux**, Marcoux-Hince Consultants

12 h 00 à 12 h 30

**Réflexion suite à la Table ronde**

Partageons une réflexion suite à l'expérience de la table ronde. Ces informations alimenteront la conférence de clôture du samedi de la Commission nationale des parents francophones et de la Société santé en français.

12 h 30 à 14 h 00

**Dîner servi**

14 h à 15 h 30

**Bloc d'ateliers sur les meilleures pratiques**

À base de recherche et d'évaluation, présentation de divers ateliers portant sur un éventail de programmes et services ainsi que des modèles de prestation de services ayant des impacts sur la santé et le développement des enfants et des familles.

1

**Des centres d'appui à la famille et à l'enfance : un modèle pour la communauté fransaskoise.** Présentation d'un nouveau modèle de prestation de programmes et services intégrés aux familles de la communauté fransaskoise.

**Gabrielle Lepage-Lavoie**, coordonnatrice  
Association des parents fransaskois

2

**Investir en santé à la petite enfance : les arguments que nous donnent la recherche.** Cet atelier présente un survol des plus récentes connaissances issues de la recherche qui démontrent l'importance d'offrir des services de qualité aux jeunes enfants et à leur famille afin de soutenir leur développement complet et harmonieux.

**Claire Gascon-Girard**, coordonnatrice générale  
Centre d'excellence pour le développement des jeunes enfants

3

**L'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation foetale—Prévention de la santé durant la grossesse.** Le but de cet atelier est de fournir des renseignements de base sur ce qu'est l'ETCAF. De plus, nous discuterons des effets (physique, psychologique et socio-affectif) sur l'individu, sa famille, son milieu scolaire et la société. On touchera brièvement du processus de diagnostic pour ces individus. L'atelier apportera aussi des suggestions d'intervention et fera mention des ressources disponibles pour le soutien à ces familles.

**Julie McLean et Annette Michaud**, conseillères  
Pluri-elles Manitoba Inc.

4

**Le programme FLUPPY : un programme d'habiletés sociales pour les enfants d'âge préscolaire.** Une illustration concrète de l'alliance du milieu de la santé et des services sociaux et du milieu de l'éducation. Description du programme, présentation des résultats d'évaluation et des conditions gagnantes d'implantation d'un tel programme. Au cœur de ces conditions gagnantes, la concertation des milieux de la santé et de l'éducation pour soutenir le développement des enfants et appuyer les parents.

**France Capuano**, professeure et chercheure  
Département éducation et formation spécialisées  
Université du Québec à Montréal

5

**Un an après : le projet pilote des centres de la petite enfance et de la famille au Manitoba.** Atelier offert par la Coalition francophone de la petite enfance du Manitoba portant sur les faits saillants du projet des centres de la petite enfance et de la famille suite à l'évaluation de la première année du projet. De même, la Coalition présentera les faits saillants de sa plus récente étude et des pistes d'action portant sur une démarche de marketing sociocommunitaire.

**Louis Druwé**, consultant  
MOSAÏK consultants inc.

**Joanne Colliou**, coordonnatrice  
Centre de la petite enfance Précieux-Sang

6

**L'alphabétisation en français comme déterminant de la santé.** La santé de milliers d'adultes francophones et leur famille est menacée en raison de leurs capacités de lecture. Les communautés francophones en milieu minoritaire accusent un niveau d'alphabétisme plus faible que la majorité. Cette situation apparaît pour les francophones du Québec et des autres provinces et territoires où ils sont minoritaires. Il existe un lien entre les faibles capacités de lecture et la santé. Les faibles capacités de lecture et d'écriture ont des effets négatifs majeurs sur la santé. Ainsi, plus le niveau d'alphabétisme d'un individu est bas, plus cet individu risque d'avoir des problèmes de santé. La Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF) présentera un portrait statistique de l'alphabétisme des francophones. Elle illustrera la réalité de milliers de personnes dans cette situation. De plus, elle fera le lien entre ces données et la santé des francophones. La FCAF proposera également des solutions pratiques aux intervenants de la santé.

**Luce Lapierre**, directrice générale  
Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français

7

**Collaboration entre les services à la petite enfance et la santé publique : l'arrimage entre les centres de la petite enfance et les CLSC au Québec.** Au Québec, le partenariat entre le réseau de la santé et des services sociaux et les services de garde éducatifs date déjà de plusieurs années ; il a été formalisé par un protocole d'entente en mars 2002. Prenant assise sur la prévention et l'intervention précoce, le partenariat vise particulièrement la clientèle vulnérable qui vient des milieux socioéconomiques défavorisés. L'intervention conjuguée des deux réseaux comporte deux volets : le soutien au parent et le développement des enfants.

**Sylvie Fortin**, directrice du Programme clientèles  
« Famille et Santé mentale »,  
Centre de santé et de services sociaux, Québec  
**Claudette Pitre-Robin**, directrice générale  
Regroupement des centres de la petite enfance  
de la Montérégie, Québec

8

**La vie sera meilleure comme ça ! - Présentation de trois trousse en santé primaire.** Les jeunes élèves arrivent à l'école avec beaucoup de connaissances et d'idées. Notre rôle comme enseignant et spécialiste de la santé est de nourrir ces acquis. La créativité chez les jeunes nous a inspiré à développer trois ressources. Les participants auront l'occasion de connaître ce nouveau matériel en santé primaire. La première trousse *Grandir sans tabac* permet de faire de la prévention auprès des élèves de la maternelle à la troisième année. Le but est d'inciter les enfants à prendre la décision de ne jamais commencer à fumer. La deuxième trousse *La santé, j'en fais ma carrière* contient plusieurs centres d'activités sur les carrières en santé chez l'enfant. La troisième trousse *Enfants, aînés, lisons ensemble* contient des enregistrements des livres réalisés par les aînés des communautés fransaskoises pour appuyer les enfants qui éprouvent des difficultés en lecture.

**Jacqueline Hounjet**, coordonnatrice  
Services aux élèves et psychologue  
Division scolaire fransaskoise

**La formation des intervenants oeuvrant auprès des francophones.** Atelier sous forme de table ronde de paélistes pour aborder les succès, les défis et les différentes composantes nécessaires à la formation des intervenants francophones en milieu minoritaire auprès des enfants et des familles au cours des périodes de la grossesse, de la naissance et de la petite enfance tout en incorporant la composante des services à domicile.

**Pauline Hince**, animatrice  
Marcoux-Hince Consultants

**Les composantes de la formation des intervenants à la famille**—La formation sur les fondements de l'alphabétisation familiale dans un contexte minoritaire francophone cherche avant tout à améliorer les capacités de l'intervenant francophone dans ses rôles et responsabilités. De plus, cette formation cherche également à mieux outiller l'intervenant dans son travail auprès des familles pour qu'il puisse fournir à l'adulte le meilleur accompagnement pouvant assurer le développement et le plein épanouissement de l'enfant. La formation sur les fondements de l'alphabétisation familiale est importante dans un contexte minoritaire francophone en raison de la complexité des contextes et des besoins particuliers des familles. La Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français démontrera comment l'intervenant, en suivant cette formation, enrichit sa compréhension des concepts propres à la minorité francophone et qu'il apprend à mieux comprendre les composantes de la communauté, ses particularités et ce qui influence positivement et négativement ses développements.

**Margo Fauchon**, directrice du développement,  
Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français

**Les composantes de la formation des intervenants dans les programmes de visites à domicile** — Les intervenants qui travaillent dans un programme de visites à domicile en milieu minoritaire ont-ils besoin d'une formation particulière ? La présentation exposera les composantes de la formation telles que déterminées par une recherche auprès des responsables de ces programmes.

**Dr Rose-Marie Duguay**, professeure agrégée et chercheure  
Faculté des sciences de l'éducation,  
Université de Moncton, Nouveau-Brunswick

**Les composantes de la formation des intervenants à la jeune enfance**— Partage des défis, des succès et des composantes nécessaires à la formation des intervenants francophones dans ce domaine.

**Éveline Garand**, coordonnatrice  
programme Éducation de la jeune enfance,  
Collège universitaire de Saint-Boniface, Manitoba

**Les composantes de la formation des intervenants en santé**— Le Consortium national de formation en santé regroupe dix (10) institutions postsecondaires, tant au niveau collégial qu'universitaire. Les institutions offrent de la formation en santé en français dans le but d'augmenter le nombre de professionnels capables d'offrir des services de santé en français dans les communautés minoritaires francophones du Canada. Quels sont les succès de ce modèle et ses défis ainsi que les composantes et les particularités liées à l'offre de formation en santé en français dans un contexte minoritaire.

**Jocelyne Lalonde**, directrice générale  
Consortium national de formation en santé



UN SERVICE DE L'ALLIANCE DES RADIOS COMMUNAUTAIRES DU CANADA

**RFA**  
Le Réseau francophone d'Amérique

[www.radorfa.com](http://www.radorfa.com)

325, rue Dalhousie, 2e étage  
Ottawa (Ontario) K1N 7G2

T : 1.613.562.0000  
F : 1.613.562.2182  
Sans frais : 1.866.562.0003

Le Réseau francophone d'Amérique

CJPN	CJRM	CJSE	CKGN
CKJM	CKRO	CKRP	CKUM
CKXL	CFAI	CFJU	CFRH
CFRT	CHOD	CIFA	CIMS
CINN	CIVR	CFRG	

Pour rejoindre  
**LA FRANCOPHONIE  
canadienne**

- 19 radios en ondes
- 14 projets en implantation
- Près de 500 000 auditeurs et auditrices

**ARC**  
du Canada  
Alliance des radios  
COMMUNAUTAIRES




Apprendre,  
ÇA COMMENCE  
à la maison

**Un parent qui sait lire et écrire en français est un atout pour la réussite scolaire de son enfant.**

**C'est dans notre intérêt de soutenir ses efforts dans son rôle de premier éducateur**

..... [www.fcaf.net](http://www.fcaf.net) .....

Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français  
235, chemin Montréal, bureau 205, Ottawa (Ontario) K1L 6C7  
(613) 749-5333 • 1 888 906-5666

*« Un texte sans contexte perd tout son sens! Un enfant sans motivation est en arrêt de développement ! »*

(Dr Gilles Julien)



Katrine Janelle  
et  
Simone Pauline Marcoux

**Une grande flamme naît d'une petite étincelle...Dante**  
Félicitations à la Commission nationale des parents francophones et leurs fédérations membres ainsi qu'à la Société Santé en français et ses réseaux pour leur leadership :

**Investissons dans nos tout-petits et leurs familles!**

**Marcoux Hince Consultants**

Roland Marcoux et Pauline Hince  
[www.marcouxhince.com](http://www.marcouxhince.com)

# Inspirer par l'excellence.

 **MARCIL LAVALLÉE**  
COMPTABLES AGRÉÉS | CHARTERED ACCOUNTANTS

500-214, chemin Montréal Road,  
Ottawa ON K1L 8L8

Tél. : (613) 745-8387  
[www.marcil-lavallée.ca](http://www.marcil-lavallée.ca)

Viens étudier  
au cœur  
de l'Acadie



 **UNIVERSITÉ DE MONCTON**  
EDMUNDSTON MONCTON SHIPPIGAN

1-800-363-8336 • (506) 858-4443  
[info@umoncton.ca](mailto:info@umoncton.ca) • [www.umoncton.ca](http://www.umoncton.ca)

Lors de vos prochaines vacances, pensez à nous



Fiers d'être au service des francophones depuis 1974

Voyages Rideau • 418B Rideau Street  
Ottawa, ON • K1N 5Z1  
Tel : 613-789-4816

*« Qui touchera le cœur d'un homme si l'âme d'un  
enfant ne l'a pas touché ? » (Henri Lacordaire)*

*Tu as ta place parmi nous*

**LES FACULTÉS  
UNIVERSITAIRES**

Administration des affaires

Arts

Éducation

Sciences

**LA DIVISION DE  
L'ÉDUCATION  
PERMANENTE**

Cours aux adultes et  
programmes jeunesse

Formation taillée sur  
mesure

Programmes de langue  
seconde en espagnol et  
en français

**L'ÉCOLE TECHNIQUE ET  
PROFESSIONNELLE**

Administration des affaires

Aide en soins de santé

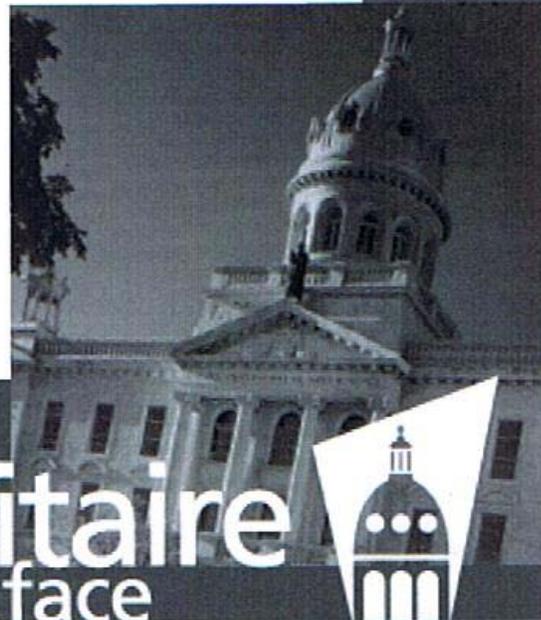
Communication multimédia

Éducation de la jeune enfance

Informatique

Sciences infirmières

Tourisme



Collège  
**universitaire**  
de Saint-Boniface



233-0210, poste 323

200, avenue de la Cathédrale,  
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7

[cusb.ca](http://cusb.ca)

Sans frais : 1 888 233-5112, poste 323 | [info@cusb.ca](mailto:info@cusb.ca)

15 h 30  
Pause et réseautage

16 h 00 à 16 h 50  
Conférence—La bientraitance en action



Dr Michel Manciaux,  
professeur émérite  
de pédiatrie sociale  
de santé publique

(voir biographie en page 7)

Le nouveau-né : un ancien combattant de neuf mois.  
Neuf mois de symbiose à anticiper pour mieux gérer. La naissance et les premiers jours : technologie et relations. Compétences maternelles, parentales et cliniques d'attachement. Les binômes protection-éducation, dépendance-autonomie. La petite enfance : période de latence ? La triade enfant-parents-professionnels. Besoins et droits de l'enfant. Vers l'adolescence avec Erikson. Les enfants en mal de développement, de socialisation.

16 h 50  
Clôture de la journée

Soirée libre



F A A F C

*Fédération des aînées et aînés  
francophones du Canada*

*450, rue Rideau, bureau 300  
Ottawa (Ontario), K1N 5Z4  
Téléphone : (613) 564-0212*

*Courriel : [aafc@videotron.ca](mailto:aafc@videotron.ca)  
Site Interne : [www.aafc.ca](http://www.aafc.ca)*

*« La grossesse et la petite enfance nécessitent une attention particulière avec des coups de pouce des professionnels, mais aussi associatifs ou communautaires. »*

( Dr Michel Manciaux )

### Éducation à la petite enfance

Depuis janvier 2006, Collège Éducentre propose un programme en français en Éducation à la petite enfance qui répond aux exigences de la C.-B. Ce programme, offert à distance, est disponible pour tous les résidents de la Colombie-Britannique.

### Chansons, contes et comptines

Vous avez un enfant âgé de 2 1/2 ans à 5 ans? Venez découvrir avec lui les joies de la lecture en français et le plaisir de jouer avec les sons tout en socialisant avec d'autres familles francophones de la région. Durant ces ateliers, les animatrices suggèrent des livres et des idées de bricolage pour transformer ces chansons en mots et en images. \*\*\* Pour démarrer ce programme dans votre communauté, n'hésitez pas à nous contacter.



### Campus de Vancouver

896, 8e Avenue Ouest  
Vancouver, C.-B. V5Z 1E2

Sans frais : 1-800-747-4825  
Fax : 604-708-5124

[www.educentre.com](http://www.educentre.com)

*« Les stratégies pour prévenir la violence et la criminalité, ainsi que pour construire des populations compétentes et en santé, exigent des services de soins aux enfants de haute qualité intégrante aussi les parents »*

(Dr Fraser Mustard)

CDL2000 Logiciels Inc.

Suite 101, 149 – 5Th Ave S.E.

Calgary, AB T2G 5T1

Téléphone : (403) 232-5482

Télécopieur : (403) 232-5483 télécopieur

Sans frais : 1-866-277-5529

[cdl2000@telus.net](mailto:cdl2000@telus.net)

[www.ccl2000.ca](http://www.ccl2000.ca)



**Saisir le moment! C'est maintenant!**

Bonjour,

Vous pouvez bénéficier d'une gamme de services avec **CDL2000 Logiciels inc.** Nous sommes un distributeur de logiciels éducatifs en français. **CDL2000 Logiciels inc.** est établi depuis plus de cinq ans dans l'Ouest canadien et nous avons su nous adapter aux réalités des écoles francophones. Conscient de la rareté des produits en français dans les provinces anglophones, le but est de rendre les logiciels en français accessibles aux écoles, aux parents, aux étudiants, et à tous les intervenants qui oeuvrent en milieu minoritaire au Canada.

**Le développement de vos enfants** - Il n'est pas toujours facile de trouver des ressources en français afin d'aider vos enfants à l'école, à la maison, à la garderie ou à la petite école préscolaire. Que cela soit pour améliorer leurs performances actuelles, ou pour stimuler leur goût d'apprendre en français, nous avons des logiciels éducatifs pour les enfants dès l'âge de 2 ans! Pour le parent anglophone qui aimerait suivre le progrès de son enfant tout en apprenant, nous avons des logiciels bilingues. En tant que 1er éducateur de vos enfants, aidez-les à bâtir leur plein potentiel! Bon congrès à toutes et à tous!

**Sylvie Mercier, directrice**



### Les douze déterminants de la santé

1. *Le niveau de revenu et le statut social*
2. *Les réseaux de soutien social*
3. *L'éducation et l'alphabétisme*
4. *L'emploi et les conditions de travail*
5. *Les environnements sociaux*
6. *Les environnements physiques*
7. *Les habitudes de santé et la capacité d'adaptation personnelles*
8. *Le développement de la petite enfance*
9. *Le patrimoine biologique et génétique*
10. *Les services de santé*
11. *Le sexe*
12. *La culture*

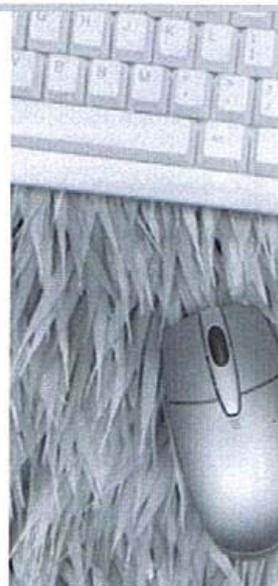
# Action médias

permet aux jeunes,  
de créer des produits  
de communication qui  
leur ressemblent en  
s'initiant aux différentes  
techniques de la presse  
écrite et électronique.

Formations disponibles  
dans les écoles  
d'immersion et  
les écoles françaises.

#### Information :

Dominique Philibert,  
coordonnatrice de projets,  
au (204) 999-5766  
ou par courriel  
dphilibert@atrium.ca



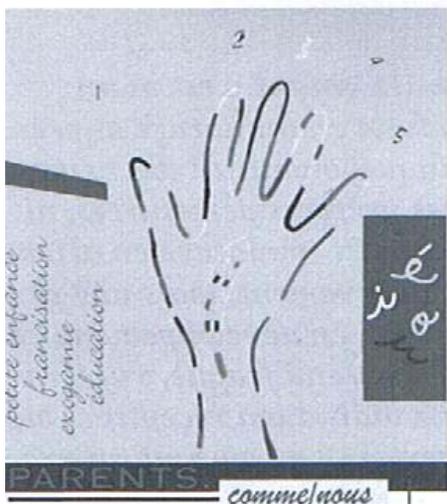
## Action médias

*Pour une relève dynamique en communication...*

La  
LIBERTÉ



*Une initiative de La Liberté, La Radio communautaire du Manitoba Envol 91FM  
et le Cercle de presse francophone du Manitoba.*



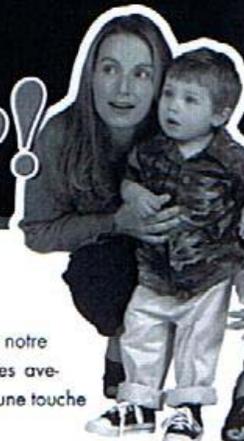
Je suis fière de vous présenter cette revue au format pratique et accessible à tous. Les parents ont ainsi accès à une source d'information unique via le Web pour les accompagner dans leur rôle de premier éducateur de l'enfant.

Chaque mois, je vous invite à découvrir des contenus riches et diversifiés reflétant les réalités des francophones en situation minoritaire en matière d'éducation française et de petite enfance francophone. Des collaborateurs de partout au pays partagent leurs expertises; des parents, des intervenants communautaires, des experts et des chercheurs. Ils nous donnent à tour de rôle leurs points de vue et nous font réfléchir. Ils nous offrent des pistes, des trucs, des idées sur des sujets d'actualité qui nous touchent au quotidien

Visitez le [www.cnpf.ca](http://www.cnpf.ca)

Ghislaine Pilon, présidente  
Commission nationale des  
parents francophones

# Le plaisir de grandir!



Chez **ACADÉMIE IMPACT**, notre mission est de vous offrir de nouvelles avenues pour enrichir votre quotidien et ajouter une touche d'Impact dans votre vie!

Académie Impact vous propose plus de soixante **ouvrages en psychologie et en pédagogie**, dont plusieurs best-sellers qui sont maintenant des références incontournables. Découvrez aussi une trentaine d'**outils d'intervention** exclusifs qui favorisent l'épanouissement des petits comme des plus grands!



Découvrez tout ce que nous avons à vous offrir en visitant notre site Web ou contactez-nous pour recevoir notre catalogue gratuitement.

1 888 8GUÉRIR  
[www.AcadémieImpact.com](http://www.AcadémieImpact.com)





www.fnscf.ca

**Bravo à la CNPF pour l'intensité avec laquelle elle pilote le dossier de la petite enfance!**

La Fédération nationale des conseils scolaires francophones est fière d'être associée au mouvement de parents. Signataire du protocole de suivi du *Sommet des intervenants et des intervenantes en éducation dans la mise en œuvre de l'article 23 en milieu francophone minoritaire*, la CNPF coordonnera l'axe de développement de la petite enfance avec le soutien de tous les intervenants en éducation.

La FNCSF représente, au plan canadien, les intérêts des conseils scolaires francophones et acadiens. Ces conseils scolaires offrent des services éducatifs en français à près de 150 000 élèves rassemblés dans plus de 630 établissements scolaires.



435, rue Donald, bureau 203, Ottawa (Ontario) K1K 4X5  
Téléphone : (613) 744-3443 info@fnscf.ca

*« Un enfant n'est ni un adulte en miniature auprès duquel on aurait des exigences précoces démesurées, ni un sujet immature en attente d'achèvement, mais une personne en développement, ce qui le rend fragile, vulnérable mais aussi réceptif et ouvert à ce qu'on peut lui proposer, à ce qui s'offre à lui. »*

(Citation tirée de *L'enfance majuscule*, numéro spécial—*La bienveillance*, juin 2002

(Dr Michel Mancieux)

Unifiées et plus fortes dans

### ***L'Alliance des femmes de la francophonie canadienne***

Le 19 novembre 2005, l'Alliance des femmes de la francophonie canadienne (AFFC) a réuni son premier Conseil d'administration, marquant ainsi une page historique dans le mouvement des femmes francophones au Canada.

En reprenant les objectifs de ses organisations fondatrices - la Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises, le Réseau national d'action éducation femmes, et l'Association des Guides franco-canadiennes - l'AFFC continuera de travailler avec les associations provinciales et territoriales dans les dossiers majeurs tels que la pauvreté, la santé des femmes, la lutte contre la violence et l'éducation dans le respect des droits humains, sociaux, économiques et linguistiques des femmes et des jeunes filles francophones en contexte minoritaire.

450, rue Rideau, bureau 302, Ottawa, Ontario K1N 5Z4  
Téléphone : 613.241.3500 Télécopieur : 613.241.6679 Courriel : fnfc@franco.ca Site Web : www.fnfc.ca

**Le samedi 11 février 2006  
Hôtel Delta—Salle Ballroom**

**8 h 30**

**Mot des coprésidences du Congrès**

**8 h 45 à 9 h 45**

**Conférence—Les effets préventifs  
de la pédiatrie sociale**

L'approche de la pédiatrie sociale vise le développement harmonieux des enfants dans leur communauté en lien avec les familles et dans le respect de leurs droits. Il s'agit d'une action locale préventive qui s'applique tout au long de la trajectoire des enfants et qui s'assure du respect de l'ensemble de leurs besoins de base pour maintenir un état de santé et de bien-être adéquat et permanent. Les actions soutenantes et intensives sont menées dans un cadre d'action globale et selon une approche réseau.

Le Dr Gilles Julien développera ce thème et pour illustrer son propos, il apportera quelques exemples de sa pratique dans deux quartiers de Montréal.

**Dr Gilles Julien,  
pédiatre social  
(Québec, Canada)**



*Dr Gilles Julien pratique la pédiatrie depuis près de trente ans. Après avoir terminé ses études en médecine à l'Université Laval (1970) il a entrepris sa spécialisation en pédiatrie à l'Hôpital Sainte-Justine et à l'Hôpital de Montréal pour Enfants.*

*Son parcours professionnel l'a amené à occuper différentes fonctions en santé communautaire et en santé publique au Québec. Il a été notamment directeur du Département de santé communautaire de l'Hôpital Sainte-Justine de 1991 à 1994 après avoir occupé les mêmes fonctions à l'Hôtel-Dieu de Montmagny de 1987 à 1990. Il a été responsable médical pour le secteur Santé des Inuits du Nord québécois au Centre hospitalier de l'Université Laval de 1983 à 1990.*

*Il a joué un rôle en consultation internationale pour la Banque Mondiale et l'Université de Montréal entre 1992 et 1994, notamment pour l'organisation de services de santé en Albanie. Depuis 1991 il est chargé d'enseignement de clinique au Département de pédiatrie de la Faculté de médecine de l'Université de Montréal et professeur associé au département de médecine familiale de l'Université Mc Gill. Comme pédiatre social il œuvre principalement au Centre local de services communautaires de Côte-des-Neiges depuis le début des années 1990, d'où son expérience en milieu multiethnique, et, depuis 1996-97 au projet Assistance d'enfants en difficulté de Hochelaga Maisonneuve (AED), un organisme communautaire en milieu défavorisé dont il est le cofondateur. Il œuvre également comme pédiatre social au Centre de services préventifs de Côte-des-Neiges (CSPE), un autre organisme qu'il a contribué à mettre sur pied en 2003.*

*Il est reconnu comme expert clinique en abus et négligence des enfants depuis plusieurs années et a collaboré à de nombreuses revues par la publication régulière d'articles touchant la prévention, le développement des enfants et l'attachement parent-enfant. En 2004-2005, il a été choisi Personnalité de l'année dans la section Santé, Sciences et Technologies, lors du gala de l'excellence de La Presse. Plus récemment, il a mis sur pied la Fondation pour la promotion de la pédiatrie sociale (FPPS) vouée à supporter les projets de pédiatrie sociale, à encourager la formation des médecins à cette approche et à soutenir des activités de diffusion et de promotion de la pédiatrie sociale.*

9 h 45

### Les communautés planifient l'action

Rassemblés entre partenaires des provinces et territoires, les congressistes sont invités à identifier des actions qui seront entreprises à court terme.

10 h 45

### Pause et réseautage

11 h 15

### Les partenaires en action

Partage des actions en plénière qui seront entreprises à court terme par les partenaires.

11 h 45

### Conférence de clôture conjointe—Une invitation à l'action concertée

- Murielle Gagné-Ouellette, directrice générale de la Commission nationale des parents francophones
- Hubert Gauthier, président-directeur général de la Société santé en français

### Remerciements

- Ghislaine Pilon, présidente de la Commission nationale des parents francophones
- Hubert Gauthier, président-directeur général de la Société santé en français

12 h 30

### Clôture du Congrès



Une analyse transformative décrivant l'état des services et programmes destinés aux jeunes enfants francophones dans chacune des provinces et dans chacun des territoires en 2004. (disponible sur le site web [www.cnpf.ca](http://www.cnpf.ca))

Le *Centre canadien de leadership en évaluation* (CLÉ) œuvre depuis 1989 au service du monde de l'éducation et des communautés francophones et acadiennes du Canada.

Depuis 1989, il a acquis une solide expertise dans le développement du leadership et dans l'évaluation de ressources pédagogiques. À l'automne 2003, le CLÉ élargit considérablement son champ d'activités en ajoutant l'évaluation de l'efficacité des organisations et ce à la grandeur du pays.

#### Domaines d'expertise

- ◆ Évaluation de ressources pédagogiques
- ◆ Évaluation du développement organisationnel
- ◆ Évaluation de programmes
- ◆ Renforcement des capacités en mesure et en évaluation

**Ce qui se mesure,  
S'ACCOMPLIT ...**



Centre canadien de  
leadership en  
évaluation

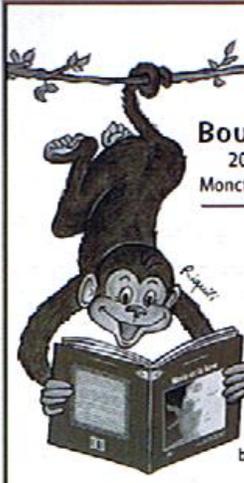
**Une invitation à la réussite  
à l'école de langue française**

**Profil d'entrée à la 1<sup>re</sup> année :  
langue et culture**

Un bouquet coloré de ressources qui  
fleura au printemps 2006 à la Fédération  
canadienne des enseignantes et des  
enseignants (FCE).



[www.ctf-fce.ca](http://www.ctf-fce.ca)



**Bouton d'or Acadie**  
204C - 236, rue St-Georges  
Moncton (N.-B.), E1C 1W1, Canada

**Téléphone**  
(506) 382-1367  
**Télécopieur**  
(506) 854-7577  
**Internet**  
[www.boutondoracadie.com](http://www.boutondoracadie.com)  
<http://boutondor.info.ca>  
**Courriel**  
[boutondoracadie@nb.aibn.com](mailto:boutondoracadie@nb.aibn.com)

La seule maison d'édition en Acadie  
qui se consacre exclusivement  
à la publication de livres  
pour la jeunesse.



**Congrès de l'ACREF**

*Des mots pour me dire  
Communication orale et construction identitaire*

Les 19, 20 et 21 avril 2007  
Ottawa (Ontario)

**MICHELLE SMITH**  
CPF

Les fonds mutuels distribués par :

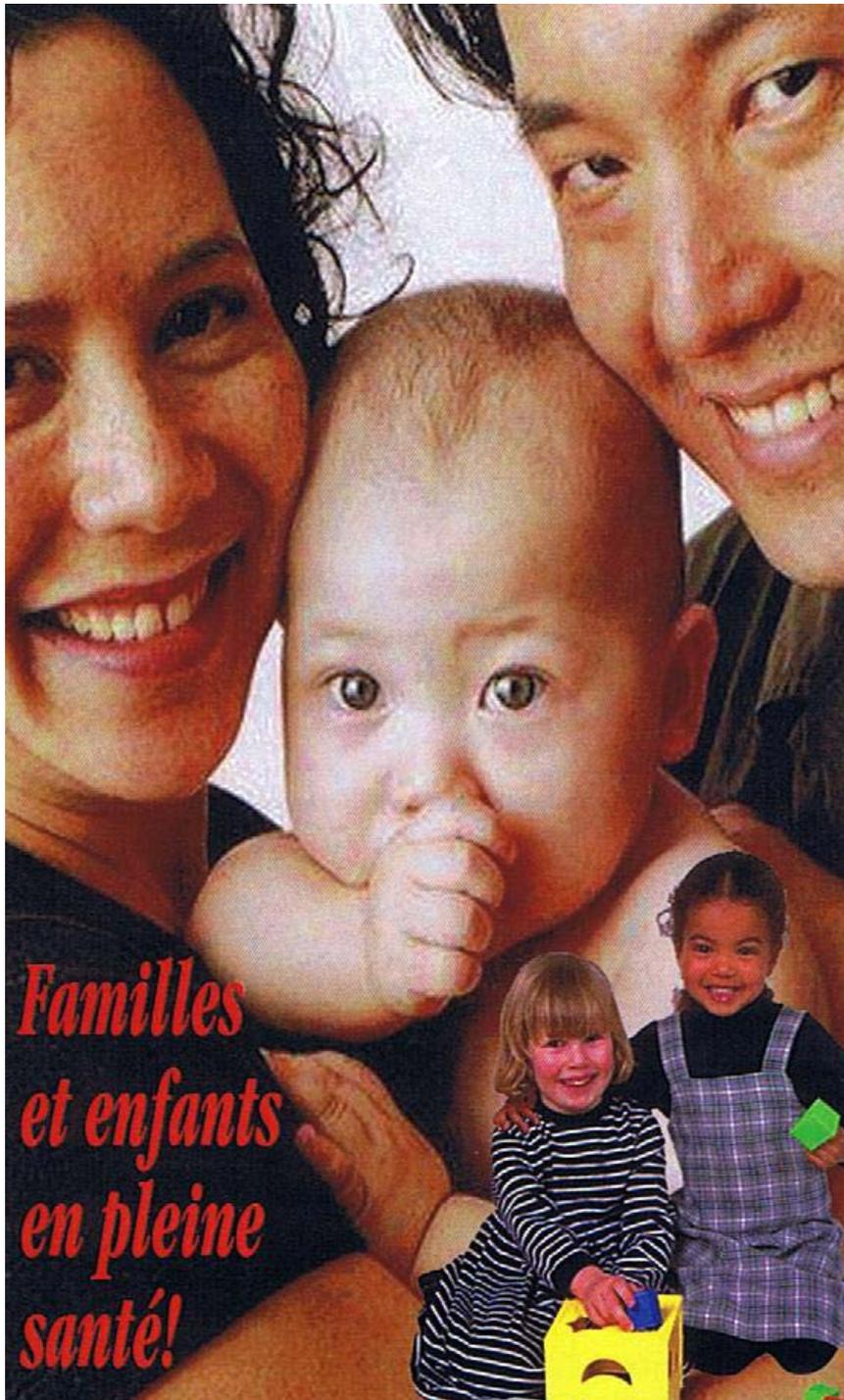
**PORTOFOLIO STRATEGIES  
Corporation**

Insurance & Investments  
Assurances et Investissements

333—93, avenue Lombard  
Winnipeg, Manitoba R3B  
3B1

Téléphone: (204) 975-5030 ou  
1-877-528-3815

Télécopieur: (204) 975-5357



**Familles  
et enfants  
en pleine  
santé!**



**St-Amant**  
Offre des soins, de l'éducation  
et des services pour enfants  
ayant des déficiences  
développementales.  
[www.stamant.mb.ca](http://www.stamant.mb.ca)



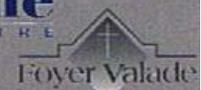
Ressources et services de  
santé communautaire à l'appui  
de la famille et des enfants.  
[www.youville.ca](http://www.youville.ca)



**Centre de santé**  
Services médicaux et infirmiers  
pour appuyer le mieux-être des  
familles et des enfants.  
[www.centredesante.mb.ca](http://www.centredesante.mb.ca)



**St-Boniface**  
Plus de 4000 naissances  
par année et des services axés  
sur la famille par  
l'entremise du programme  
« femmes et enfants ».  
[www.sbgf.mb.ca](http://www.sbgf.mb.ca)



Vieillir en santé



**Un réseau catholique de la santé  
au service de tous les manitobains**

(N5072) 431, avenue Taché, Winnipeg, MB R2H 2A6 Tel (204) 258-1053 [www.margueriteyouville.ca](http://www.margueriteyouville.ca)